

COMUNICATO STAMPA

**Lettura in tre lingue del romanzo *La luna nel baule* di Daniele Dell'Agnola**

Sabato 2 ottobre alle ore 17.00 la Pgi Bregaglia presenterà al Salone Castelmur un nuovo volume della Collana letteraria Pgi, il romanzo *La luna nel baule* di Daniele Dell'Agnola.

La presentazione avverrà sotto forma di lettura trilingue, grazie alla partecipazione delle attrici Ioana Butu (italiano), Sarah Speiser (tedesco) e Sara Francesca Hermann (romancio). Si tratta di una scelta che segue la linea editoriale della Pro Grigioni Italiano che per l'occasione ha deciso di stampare il volume nelle tre lingue ufficiali del Cantone dei Grigioni. Il romanzo, infatti, è stato tradotto in tedesco da Chasper Pult (*Der Mond in der Thru*) e in romancio da Anna Alice Dazzi Gross (*La glina en l'arcun*).

Il romanzo mette al centro la voce di due donne ottantenni, il cui racconto, seppur di natura privata, interseca volentieri e più volte la narrazione di un destino collettivo, molto ancorato alla comunità in cui sono nate e cresciute e con la quale hanno condiviso gioie e dispiaceri lungo l'arco di un'esistenza. Due voci al centro di un romanzo che con l'ausilio di tre lingue e tre attrici trovano una dimensione nuova e molto stimolante.

*Ioana Butu si è laureata alla Scuola Teatro Dimitri nel 1997 e dal 1998 si esibisce come attrice nei teatri e nei circhi. Dal 2004 collabora con la RSI per la trasmissione "Colazione con Peo" come animatrice di pupazzi. Dal 2010 ha iniziato a proporre spettacoli propri. Parallelamente impartisce lezioni di arte teatrale in Svizzera e all'estero.*

*Sarah Speiser si è laureata in recitazione e teatro fisico nel 2013 alla Folkvang Universität der Künste di Essen. Dopo la laurea ha iniziato a lavorare come attrice e regista nella scena indipendente tedesca. Attualmente lavora come insegnante di teatro presso il Theater Basel e la Scuola di musica di Muttenz.*

*Sara Francesca Hermann è cresciuta trilingue (italiano, tedesco e romancio). Si è formata prima a Coira come insegnante e in seguito a Zurigo come attrice. Dal 2010 è attiva come attrice teatrale in varie produzioni teatrali, soprattutto nei Grigioni come nel caso del Tanzprojekt Gian Girun. Dirige il Giovane Teatro dei Grigioni a Ilanz e Lavin. Dal 2021 recita e scrive progetti teatrali propri.*

Ricordiamo che, come previsto dalle misure anti-COVID decise dalla Confederazione, per partecipare all'incontro sarà necessario presentare all'entrata il certificato COVID (attestato di vaccinazione completa, di avvenuta guarigione o di tampone effettuato entro le 48 ore precedenti).

Per ulteriori informazioni:

Tel. 081 822 17 11

Email: [bregaglia@pgi.ch](mailto:bregaglia@pgi.ch)